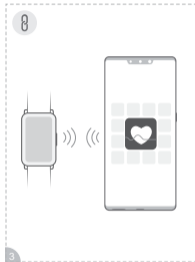
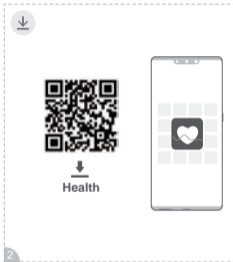
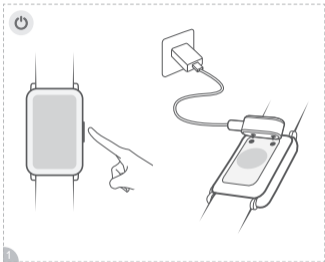


Hướng dẫn nhanh
คู่มือเริ่มต้นใช้งาน
အမြန် စတင်ရန် လမ်းညွှန်
Короткий посібник користувача
Akıllı Saat Hızlı Kullanım Klavuzu

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Manual de referência rápida
Guía de inicio rápido
Краткое руководство пользователя
Panduan Memulai Cepat
快速入門指南



English

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Please go to **Settings > About > Regulatory Information** on the device to view the E-label screen.

Downloading Health

Scan the QR code to download and install the Health app.



Blasting Caps and Areas

Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas posted turn off "two-way radios" or "electronic devices" to avoid interfering with blasting operations.

Areas with flammables and explosives

Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols. Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

Operation and safety

- Ideal temperatures are -10°C to $+45^{\circ}\text{C}$.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- The device has a built-in, non-removable battery, do not attempt to remove the battery, otherwise the device may be damaged.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.

- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if operation of your device may interfere with the operation of your medical device.
- This product is not designed to be a medical device, and is not intended to diagnose, treat, cure or prevent any disease. All data and measurements should be used for personal reference only.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.
- Wipe the charging port dry before charging.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and

treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://www.hihonor.com/>.

EU regulatory conformance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

RF exposure requirements

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed not to exceed the limits established by the European Commission for exposure to radio waves.

FCC Regulatory Compliance

RF exposure requirements

Important safety information regarding radio frequency (RF) radiation exposure:

RF exposure guidelines require that the device should be used for wrist. Failure to observe this guideline may result in RF exposure exceeding limits.

FCC statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Honor Device Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Français

Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez prendre connaissance du Guide de démarrage rapide après avoir téléchargé sa version la plus récente depuis <https://www.hihonor.com/france/support/>.

Télécharger Health

Scannez le QR code pour télécharger et installer l'application Health.



Détonateurs et zones de dynamitage

Éteignez votre téléphone portable ou vos appareils sans fil lorsque vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans un endroit où sont présentes des affiches exigeant l'extinction des « radios émetteurs-récepteurs » ou des « dispositifs électroniques » afin d'éviter toute interférence avec les opérations de dynamitage.

Zones contenant des matières inflammables ou des explosifs

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où sont stockées des matières inflammables ou explosives (station-service, dépôt de pétrole ou usine chimique, par exemple). L'utilisation de votre appareil dans ces environnements augmente le risque d'explosion ou d'incendie. En outre, conformez-vous aux instructions indiquées sous forme de texte ou de symboles. Évitez de stocker ou de transporter l'appareil dans des récipients contenant des liquides inflammables, des gaz ou des explosifs.

Utilisation et sécurité

- Les températures idéales sont de l'ordre de -10°C à +45°C.
- Tenez l'appareil et la batterie à l'écart de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne les placez pas sur ou dans des appareils générant de la chaleur (fours micro-ondes, réchauds ou radiateurs). Ne démontez pas l'appareil, ne le modifiez pas, ne le jetez pas par terre et ne l'écrasez pas. N'y insérez pas d'objets étrangers, ne le plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externes, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.
- N'essayez pas de retirer la batterie ; il s'agit d'une batterie intégrée et fixe et cela pourrait endommager l'appareil.

- Lorsque vous rechargez l'appareil, assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché sur une prise à proximité de l'appareil, facilement accessible.
- Consultez votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Ce produit n'est pas conçu pour être un dispositif médical et il n'est pas destiné à diagnostiquer, traiter, guérir ou prévenir quelque maladie que ce soit. Toutes les données et mesures doivent être exclusivement utilisées à titre de référence personnelle.
- Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.
- Avant tout rechargement, séchez le port de charge.

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries arrivés en fin de vie doivent être apportés dans des points spécifiques de collecte des déchets, désignés à cet effet par les autorités locales. Cela garantira que les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver les matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site <https://www.hihonor.com/>.

Conformité réglementaire UE

Honor Device Co., Ltd. déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE et les informations les plus récentes sur les accessoires et les logiciels sont disponibles sur <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Exigences en matière d'exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio établies par la Commission européenne.

Português (Brasil)

Antes de usar o dispositivo, revise e baixe o Guia de início rápido mais recente em <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Baixando o Health

Leia o código QR para baixar e instalar o aplicativo Health.



Áreas e dispositivos de explosão

Desligue seu celular ou dispositivo sem fio em uma área de explosão ou em áreas onde é proibido o uso de "rádios de duas vias" ou "dispositivos eletrônicos" para evitar interferências com as operações de explosão.

Áreas com produtos inflamáveis e explosivos

Não use o dispositivo em locais nos quais produtos inflamáveis e explosivos sejam armazenados (como postos de gasolina, depósitos de combustíveis ou plantas químicas). O uso do dispositivo nesses ambientes aumenta o risco de explosões ou incêndio. Além disso, siga as instruções indicadas em texto ou símbolos. Não armazene nem transporte o dispositivo em compartimentos com líquidos inflamáveis, gases ou explosivos.

Operação e segurança

- As temperaturas ideais são de -10 °C a +45 °C.
- Mantenha o dispositivo e a bateria longe de calor excessivo e luz solar direta. Não os coloque sobre nem dentro de dispositivos de aquecimento, como fornos micro-ondas, estufas ou radiadores. Não o desmonte, modifique, jogue ou aperte. Não insira objetos estranhos, não submerja em líquidos nem exponha à força externa ou pressão, pois isso pode causar vazamento, superaquecimento, fogo ou até mesmo explosão.
- O dispositivo tem uma bateria embutida não removível; nunca tente removê-la, pois isso pode danificá-lo.

- Ao carregar o dispositivo, certifique-se de que o adaptador de energia esteja conectado a uma tomada próxima aos dispositivos e de fácil acesso.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a operação do seu dispositivo pode interferir na operação do seu dispositivo médico.
- Este produto não foi projetado para ser um dispositivo médico e não se destina a diagnosticar, tratar, curar ou prevenir qualquer doença. Todos os dados e medições devem ser utilizados apenas para referência pessoal.
- Se você sentir desconforto na pele ao usar o dispositivo, remova-o e consulte um médico.
- Limpe a porta de carregamento antes de carregar.

Informações de descarte e reciclagem



O símbolo no produto, bateria, literatura ou embalagem significa que os produtos e as baterias devem ser levados para pontos de coleta de lixo separados designados pelas autoridades locais no final da vida útil. Isso garantirá que os resíduos de EEE sejam reciclados e tratados de uma maneira que economize materiais valiosos e proteja a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações, entre em contato com as autoridades locais, revendedor, serviço de coleta de lixo doméstico ou visite o site <https://www.hihonor.com/>.

Conformidade com os regulamentos da UE

Por meio do presente documento, a Honor Device Co., Ltd. declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração de conformidade da UE e as informações mais recentes sobre acessórios e softwares estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Requisitos à exposição à RF

Seu dispositivo é um transmissor e um receptor de rádio de baixa potência. Conforme recomendado pelas diretrizes internacionais, o dispositivo foi projetado para não exceder os limites estabelecidos pela Comissão Europeia para exposição a ondas de rádio.

Este produto destina-se à prática esportiva e/ou atividades de lazer, sendo que foi não projetado para a uso médico, nem tampouco para diagnosticar, tratar, curar ou prevenir qualquer doença. Todos os dados e medições são meramente informativos e devem ser usados apenas como referência. Qualquer avaliação precisa de saúde ou ação relacionada deve sempre ser indicada e acompanhada por um médico.

Español

Antes de utilizar el dispositivo, lea y descargue la versión más reciente de la Guía de inicio rápido en <https://www.hihonor.com/mx/support/>.

Acceda a **Ajustes > Acerca de > Información reglamentaria (Settings > About > Regulatory Information)** en el dispositivo para acceder a la pantalla de la etiqueta electrónica.

Descarga de Health

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación Health.



Cápsulas detonadoras y zonas de detonación

Apague el teléfono celular o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas donde se indique apagar “radios bidireccionales” o “dispositivos electrónicos” para evitar que interfieran en las operaciones de detonación.

Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos

No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de petróleo o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosiones o incendios.

Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos. No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases, líquidos inflamables o explosivos.

Operación y seguridad

- Las temperaturas ideales son de -10 °C a +45 °C.
- Mantenga el dispositivo y la batería alejados del calor excesivo y la luz directa del sol. No coloque el dispositivo ni la batería sobre equipos generadores de calor, como por ejemplo, hornos microondas, cocinas o radiadores, ni los coloque dentro de dichos equipos. No desarme, modifique, arroje ni apriete el dispositivo. No inserte objetos extraños en el equipo, no lo sumerja

en agua y no lo exponga a fuerzas o presiones externas, ya que esto podría provocar que haya pérdidas, que el equipo se sobrecaliente, se prenda fuego o, incluso, que explote.

- El dispositivo cuenta con una batería integrada que no puede ser extraída. No intente extraerla, ya que podría dañar el dispositivo.
- Cuando cargue el dispositivo, asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado a un tomacorriente cercano al equipo y que sea de fácil acceso.
- Consulte con el médico y con el fabricante del dispositivo para saber si el funcionamiento del equipo puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Este producto no se ha diseñado como dispositivo médico; no está pensado para diagnosticar, tratar, curar ni prevenir ninguna enfermedad. Todos los datos y las mediciones se deben utilizar solo con fines de referencia personal.
- Si experimenta molestias en la piel mientras lleva el dispositivo puesto, quíteselo y consulte a un médico.
- Limpie en seco el puerto de carga antes de cargar.

Información sobre el desecho y el reciclaje de residuos



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y serán tratados de manera tal que se conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.hihonor.com/>.

Cumplimiento con las normas de la FCC

Requerimientos sobre exposición a la radiofrecuencia

Información de seguridad importante relativa a la exposición a la radiación de radiofrecuencia (RF).

Los lineamientos sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia exigen que el dispositivo sea utilizado solo en la muñeca. Si no se cumple con este lineamiento, se pueden sobrepasar los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia.

Declaración de la FCC

Este dispositivo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para equipos digitales de clase B, de conformidad con la sección 15 de las normas de la FCC. Dichos límites se han establecido para garantizar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias nocivas para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas para la recepción de señales de televisión o radio, lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antenna receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.

- Conecte el dispositivo al tomacorriente de un circuito que no sea aquel donde está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite la asistencia de un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión. Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe ocasionar interferencias nocivas y (2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluso aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

Precaución: Las modificaciones o los cambios realizados en este dispositivo que no hayan sido aprobados expresamente por Honor Device Co., Ltd. en relación con el cumplimiento de las reglas correspondientes podrían invalidar el permiso del usuario para utilizar el dispositivo.

Cumplimiento México:(Esta sección solo aplica para México.)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para información de la certificación de IFT, visite <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Русский

Перед использованием устройства прочтите краткое руководство пользователя, актуальную версию которого можно загрузить на веб-сайте <https://www.hihonor.com/ru/support/> для клиентов в РФ, <https://www.hihonor.com/by/support/> для клиентов в РБ.

Загрузка Health

Отсканируйте QR-код, чтобы загрузить и установить приложение Health.



Места проведения взрывных работ

Выключайте мобильный телефон или беспроводное устройство в местах проведения взрывных работ и в зонах, в которых запрещено использование дуплексного радиоборудования или электронных устройств.

Потенциально взрывоопасная среда

Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях). Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания. Помимо этого следуйте инструкциям, представленным в виде текста или знаков, в помещениях и областях со взрывоопасной средой. Нельзя хранить или перевозить устройство в одном контейнере с горючими, газообразными или взрывчатыми веществами.

Информация по технике безопасности

Пожалуйста, внимательно прочтите всю информацию по технике безопасности перед использованием вашего устройства, чтобы обеспечить его безопасную и правильную работу, а также узнать, как правильно утилизировать ваше устройство.

Безопасная эксплуатация

- Идеальные значения температуры: от -10°C до $+45^{\circ}\text{C}$, при температуре окружающего воздуха от -20°C до $+70^{\circ}\text{C}$.
- Не допускайте чрезмерного перегрева устройства и аккумуляторной батареи и попадания на них прямых солнечных лучей. Не размещайте устройство и аккумуляторную батарею вблизи источников тепла, например рядом с

микроволновой печью, духовым шкафом или радиатором. Не разбирайте, не модифицируйте, не роняйте и не сжимайте устройство. Не вставляйте в него посторонние предметы, не погружайте его в жидкости, не применяйте к нему чрезмерное давление, в противном случае может произойти утечка тока, перегрев, возгорание и даже взрыв.

- На устройстве установлена встроенная несъемная аккумуляторная батарея. Не пытайтесь ее извлечь самостоятельно, иначе вы можете повредить устройство.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Этот продукт разработан не как медицинское устройство, не предназначен для диагностики, мониторинга, лечения или предотвращения заболеваний. Все данные и результаты измерений могут быть использованы только для справки.
- Если во время ношения устройства вы ощущаете дискомфорт на коже, снимите его и обратитесь к врачу.
- Перед зарядкой протрите насухо порт для зарядки.

- Некоторые беспроводные устройства могут оказывать негативное влияние на работу кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. За более подробной информацией обращайтесь к вашему оператору.
- Согласно рекомендациям производителей кардиостимуляторов, во избежание помех минимальное расстояние между беспроводным устройством и кардиостимулятором должно составлять 15 см.
- Соблюдайте местные законы и правила во время эксплуатации устройства. Во избежание ДТП не используйте беспроводное устройство во время вождения.
- Во избежание повреждения компонентов или внутренних схем устройства не используйте устройство в пыльной, дымной, влажной или грязной среде или рядом с предметами, генерирующими магнитные поля.
- Нельзя использовать устройство в местах хранения горючих и взрывчатых материалов (например, на заправочных станциях, топливных хранилищах или химических предприятиях) или хранить и транспортировать устройство вместе с взрывчатыми материалами. Использование устройства в указанных условиях повышает риск взрыва или возгорания.

- В случае протечки аккумуляторной батареи не допускайте попадания электролита на кожу и в глаза. В случае попадания электролита на кожу или в глаза немедленно промойте их чистой водой и как можно быстрее обратитесь за медицинской помощью.
- Во время зарядки устройство должно быть подключено к ближайшей штепсельной розетке и к нему должен быть обеспечен беспрепятственный доступ. Отключайте зарядное устройство от сети электропитания и данного устройства, когда не используете его.
- Рекомендуется, чтобы дети использовали устройство только под присмотром взрослых.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Выключайте беспроводные устройства в больницах, поликлиниках и медицинских учреждениях. Это требование призвано не допустить возникновения помех в работе чувствительного медицинского оборудования.
- Убедитесь, что адаптер питания отвечает требованиям пункта 2.5 стандарта IEC60950-1/EN60950-1/UL60950-1 и прошел тестирование и сертификацию в соответствии с национальными или региональными стандартами.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Так будут соблюдены правила утилизации электронных и электрических устройств, а также принципы бережного отношения к ресурсам и защиты здоровья человека и окружающей среды. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт <https://www.hihonor.com/>.

Ограничение содержания вредных веществ

Это устройство и любые электрические аксессуары соответствуют местным применимым правилам по ограничению содержания определенных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании, таким как регламент ЕС REACH, директива RoHS, регламенты, применимые к аккумуляторным батареям (если они входят в комплект), и т. д. Чтобы ознакомиться с заявлениями о соответствии регламентам REACH и RoHS, посетите наш веб-сайт:

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Декларация соответствия ЕС

Настоящим компания Honor Device Co., Ltd. заявляет, что данное устройство соответствует основным требованиям и прочим положениям Директивы Совета Европы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно посмотреть на веб-сайте: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с международными директивами по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленном Европейской комиссией.

Соответствует ТР ТС

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

Назначение

Смарт-часы HONOR Watch ES модель HES-B39 - Носимое устройство, которое подключается к мобильному телефону через Bluetooth и поддерживает обмен данными.

Изготовитель, адрес

Honor Device Co., Ltd. Suite 3401, Unit A, Building 6, Shum Yip Sky Park, No. 8089, Hongli West Road, Xiangmihu Street, Futian District, Shenzhen, Guangdong, People's Republic of China

Страна производства

Китай

Импортер в РФ

ООО «Техкомпания ОНОР», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д.15, этаж 6.

Импортер в РБ

СООО «Мобильные ТелеСистемы», пр-т Независимости, 95-4, г. Минск, 220043 Республика Беларусь Унитарное предприятие «А1», 220030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Интернациональная, 36-2.

ЗАО «БеСТ», Красноармейская, 24, г. Минск, 220030, Республика Беларусь ООО «ЭлкоТелеком», Логойский тракт 22а, 41-2, 220090, г. Минск, Республика Беларусь

Комплект поставки

Часы - 1 шт.

Зарядное устройство - 1 шт.

Зарядный кабель - 1 шт.

Краткое руководство пользователя - 1 шт.

Гарантийный талон - 1 шт.

Bahasa Indonesia

Sebelum menggunakan perangkat, tinjau dan unduh Panduan Memulai Cepat terbaru di <https://www.hihonor.com/id/support/>.

Mengunduh Health

Pindai kode QR untuk mengunduh dan memasang aplikasi Health.



Detonator dan Area Peledakan

Matikan telepon seluler atau perangkat nirkabel Anda ketika berada di area peledakan atau di area yang dipasang tanda untuk mematikan "radio dua-arah" atau "perangkat elektronik" agar tidak mengganggu operasi peledakan.

Area yang mengandung bahan mudah menyala dan mudah meledak

Jangan gunakan perangkat di tempat penyimpanan bahan mudah menyala atau mudah meledak (misalnya, di SPBU, depot minyak, atau pabrik kimia). Menggunakan perangkat Anda di lingkungan ini akan meningkatkan risiko ledakan atau kebakaran. Selain itu, ikuti petunjuk yang dinyatakan dalam teks atau simbol. Jangan menyimpan atau mengangkut perangkat di dalam wadah yang berisi cairan mudah menyala, gas, atau mudah meledak.

Pengoperasian dan keselamatan

- Suhu yang ideal adalah -10 °C hingga +45 °C.
- Jauhkan perangkat dan baterai dari sumber panas berlebihan dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan perangkat dan baterai di atas atau di dalam perangkat pemanas, seperti oven microwave, kompor, atau radiator. Jangan membongkar, memodifikasi, melempar, atau meremasnya. Jangan memasukkan benda asing ke dalamnya, merendamnya dalam cairan, atau memaparkannya pada kekuatan atau tekanan eksternal, karena hal ini dapat menyebabkan kebocoran, panas berlebihan, terbakar, atau bahkan meledak.

- Perangkat ini memiliki baterai terintegrasi yang tidak dapat dilepaskan, jangan mencoba melepaskan baterai, jika Anda melepaskannya, perangkat dapat menjadi rusak.
- Ketika mengisi daya perangkat, pastikan adaptor daya dicolokkan ke soket yang ada di dekat perangkat dan mudah diakses.
- Berkonsultasilah dengan dokter Anda dan produsen perangkat untuk menentukan apakah pengoperasian perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Produk ini tidak dirancang untuk menjadi perangkat medis, dan tidak dimaksudkan untuk mendiagnosis, mengobati, menyembuhkan, atau mencegah penyakit. Semua data dan pengukuran harus digunakan untuk referensi pribadi saja.
- Jika Anda mengalami rasa tidak nyaman di kulit ketika memakai perangkat, lepaskan perangkat dan periksakan ke dokter.
- Lap port pengisian daya hingga kering sebelum mengisi daya.

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat bila sudah mencapai batas akhir pemakaiannya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web <https://www.hihonor.com/>.

Kepatuhan terhadap peraturan Uni Eropa

Dengan ini, Honor Device Co., Ltd. menyatakan bahwa perangkat ini memenuhi persyaratan esensial dan ketentuan yang relevan lainnya dari Directive 2014/53/EU.

Teks lengkap deklarasi konformitas Uni Eropa dan informasi terakhir tentang aksesori & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Persyaratan paparan Frekuensi Radio (RF)

Perangkat Anda merupakan pemancar dan penerima gelombang radio daya rendah. Sebagaimana direkomendasikan oleh pedoman internasional, perangkat tersebut didesain agar tidak melebihi batas yang ditetapkan oleh European Commission terkait paparan gelombang radio.

繁體中文

在使用本裝置前，請在 <https://www.hihonor.com/hk/support/> 閱讀並下載最新的快速入門。

下載 Health

掃描此 QR 碼以下載並安裝 Health 應用程式。



雷管與爆破區域

在爆破區域或張貼了「雙向無線電」或「電子裝置」的區域，請關閉您的手提電話或無線裝置，以免干擾爆破工作。

易燃易爆區域

在加油站（維修站）或靠近易燃物品、化學製劑等任何易燃易爆區域，請勿使用本裝置，並遵守所有圖形或文字的指示。在這些地方使用本裝置可能會引起爆炸或起火。請勿將裝置及其配件與易燃液體、氣體或易爆物品放在同一箱子中存放或運輸。

操作與安全

- 理想溫度為 -10°C 至 $+45^{\circ}\text{C}$ 之間。
- 請勿將裝置和電池置於高溫 and 陽光直射的環境中。請勿將其放置在加熱裝置上或裝置內，包括微波爐、焗爐或熱水器等。請勿拆解、改裝、拋扔或擠壓電池。請勿將異物插入電池、將電池浸沒在液體中，以及暴露在外力或壓力下，避免造成電池漏液、過熱、起火或爆炸。
- 本裝置配有不可拆卸的內置電池，請勿自行更換電池，以免損壞電池或裝置。
- 為裝置充電時，請確保電源配接器已插入裝置附近而且方便插入的插座。
- 請向您的醫生和裝置製造商查詢，以確保您的裝置操作不會干擾您的醫療裝置運作。
- 本產品非醫療器械，也不可用於診斷、治療、治癒或預防任何疾病。所有數據和測量值僅供個人參考。

- 如果您佩戴本裝置時感到皮膚不適，請停止使用本裝置並諮詢醫生。
- 充電前請先擦乾充電口。

處置回收



您的產品、電池、文獻或包裝上的標誌代表在產品和電池使用壽命結束時，你應當將其帶到各自的廢棄物收集點集中棄置。正確收集和回收您的裝置，有助於確保以保存珍貴材料和保護人體健康與環保的方式回收電器和電子裝置 (EEE)。如欲獲取更多有關您的 EEE 廢棄物處理地點和方式的資訊，請向您當地的主管機構、零售商或家用廢棄服務查詢，或者瀏覽登陸網站 <https://www.hihonor.com/>。

歐盟法規遵從

Honor Device Co., Ltd. 特此聲明，本裝置符合第 2014/53/EU 號指令的基本要求和相關規定。

歐盟一致性聲明的全文以及有關附件和軟件的最新資訊，可從以下互聯網位址獲取：

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>。

無線電射頻 (RF) 暴露規定

您的裝置是一個低功率無線電發射器和接收器。按照國際準則的建議，本裝置的設計不超過歐洲委員會規定的暴露於無線電波之限度。

Tiếng Việt

Trước khi sử dụng thiết bị, hãy xem xét và tải xuống Hướng dẫn sử dụng nhanh mới nhất tại <https://www.hihonor.com/vn/support/>.

Tải xuống Health

Quét mã QR để tải xuống và cài đặt ứng dụng Health.



Kíp nổ và khu vực nổ mìn

Tắt điện thoại di động hoặc thiết bị không dây của bạn khi ở trong khu vực nổ mìn hoặc trong các khu vực có biển báo yêu cầu tắt "two-way radios" (thiết bị thu phát radio) hoặc "electronic devices" (thiết bị điện tử) để tránh ảnh hưởng đến hoạt động nổ mìn.

Khu vực có chất dễ cháy hoặc chất nổ

Không sử dụng thiết bị ở nơi có chứa chất dễ cháy nổ (ví dụ: trạm xăng, kho dầu, hoặc nhà máy hóa chất). Dùng thiết bị ở những môi trường như vậy sẽ làm tăng nguy cơ cháy nổ. Ngoài ra, cần tuân thủ các hướng dẫn dạng văn bản và biểu tượng. Không lưu giữ hoặc vận chuyển thiết bị trong các vật chứa có chất lỏng, khí ga dễ cháy hoặc chất nổ.

Vận hành và an toàn

- Nhiệt độ lý tưởng là -10°C đến +45°C.
- Giữ thiết bị và pin tránh xa nguồn nhiệt cao và ánh nắng trực tiếp. Không đặt các thứ đó trên hoặc bên trong thiết bị sinh nhiệt như lò vi sóng, bếp lò hay lò sưởi. Không tháo, sửa, ném hoặc đè ép pin. Không gắn ngoại vật vào pin, nhúng pin vào chất lỏng, hay dùng lực hoặc áp lực bên ngoài lên pin bởi vì như vậy có thể khiến pin bị rò rỉ, nóng lên, bắt lửa hoặc thậm chí là phát nổ.
- Thiết bị có pin gắn sẵn, không thể tháo rời, đừng cố tháo pin, nếu không thiết bị có thể bị hỏng.
- Khi sạc pin thiết bị, đảm bảo bộ đổi nguồn được cắm vào ổ điện gần thiết bị và có thể dễ dàng tiếp cận.
- Vui lòng tham khảo ý kiến bác sĩ và nhà sản xuất thiết bị để xác định xem hoạt động của thiết bị có thể ảnh hưởng tới hoạt động của thiết bị y tế hay không.
- Sản phẩm này không được thiết kế để làm thiết bị y tế và không nhằm mục đích chẩn đoán, điều trị, chữa bệnh hoặc ngăn ngừa bất kỳ loại bệnh nào. Tất cả dữ liệu và kết quả đo lường chỉ được sử dụng cho mục đích tham khảo cá nhân.
- Nếu bạn thấy khó chịu ở da khi đeo thiết bị, hãy tháo thiết bị ra và xin bác sĩ tư vấn.
- Lau sạch cổng sạc trước khi sạc pin.

Thông tin về việc thải bỏ và tái chế



Biểu tượng trên sản phẩm, pin, tài liệu hoặc bao bì có nghĩa là nên mang sản phẩm và pin nên đến các điểm tập kết rác thải riêng biệt theo quy định của chính quyền địa phương sau khi hết tuổi thọ sử dụng. Như vậy sẽ đảm bảo rác thải EEE được tái chế và xử lý bảo tồn các vật liệu có giá trị và bảo vệ sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với các cơ quan chức năng, cửa hàng bán lẻ hay dịch vụ xử lý rác thải sinh hoạt ở địa phương hoặc truy cập trang web <https://www.hihonor.com/>.

Tuân thủ quy định của Liên minh Châu Âu (EU)

Qua đây, Honor Device Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị này tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các quy định liên quan khác trong Chỉ thị 2014/53/EU.

Toàn văn tuyên bố tuân thủ quy định của EU và thông tin mới nhất về phụ kiện và phần mềm được cung cấp tại địa chỉ internet sau đây: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Yêu cầu về phơi nhiễm RF

Thiết bị của bạn là một thiết bị thu và phát sóng vô tuyến nguồn thấp. Theo khuyến nghị trong các hướng dẫn quốc tế, thiết bị được thiết kế không vượt quá giới hạn tiếp xúc với sóng radio do Ủy ban Châu Âu thiết lập.

ไทย

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ ให้ตรวจสอบและดาวน์โหลดคู่มือเริ่มต้นใช้งานด้านล่างสุดที่ <https://www.hihonor.com/th/support/>

การดาวน์โหลด Health

สแกนรหัส QR เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป Health



เชื้อปะทะระเบิดและพื้นที่ที่มีการระเบิด

ปิดโทรศัพท์มือถือหรืออุปกรณ์ไร้สายของคุณเมื่ออยู่ในพื้นที่ที่มีการระเบิดหรือในพื้นที่ติดประกาศไว้ว่าให้ปิด "วิทยุสองทาง" หรือ "อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์" เพื่อหลีกเลี่ยงการรบกวนการดำเนินการระเบิด

พื้นที่ที่มีวัตถุไวไฟและวัตถุระเบิด

ห้ามใช้อุปกรณ์ในสถานที่ที่จัดเก็บวัตถุไวไฟหรือวัตถุระเบิด (ตัวอย่างเช่น ในปั้มน้ำมัน คลังน้ำมัน หรือโรงงานเคมี)

การใช้อุปกรณ์ของคุณในสภาพแวดล้อมเหล่านี้เป็นการเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดการระเบิดหรือเพลิงไหม้ นอกจากนี้

ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่ระบุไว้ด้วยข้อความหรือสัญลักษณ์ ห้ามจัดเก็บหรือขนส่งอุปกรณ์ในหีบบรรจุเดียวกันกับของเหลวไวไฟ ก๊าซ หรือวัตถุระเบิด

การใช้งานและความปลอดภัย

- อุณหภูมิที่เหมาะสมคือ -10°C ถึง $+45^{\circ}\text{C}$
- เก็บอุปกรณ์และแบตเตอรี่ให้ห่างจากสถานที่ที่ร้อนเกินไปหรือถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางอุปกรณ์และแบตเตอรี่บนหรือในอุปกรณ์ทำความร้อน เช่น เตาไมโครเวฟ เตาไฟ หรือเรดิเอเตอร์ อย่าถอดแยกชิ้นส่วน ดัดแปลง โยน หรือบีบอัด อย่าใส่วัตถุแปลกปลอมเข้าไป จุ่มลงในของเหลวต่าง ๆ หรือสัมผัสกับแรงหรือแรงดันจากภายนอก เนื่องจากอาจทำให้แบตเตอรี่รั่ว ร้อนจัด ลุกไหม้ หรือระเบิดได้
- หากอุปกรณ์มีแบตเตอรี่ในตัวและไม่สามารถถอดออกได้ อย่าพยายามถอดแบตเตอรี่ออก มิเช่นนั้น อุปกรณ์อาจเสียหาย
- เมื่อชาร์จอุปกรณ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอะแดปเตอร์ไฟฟ้าเสียบเข้ากับเต้ารับใกล้กับอุปกรณ์ และสามารถเข้าถึงได้ง่าย

- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการทำงานของอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้เป็นอุปกรณ์ทางการแพทย์ และไม่ได้มีจุดประสงค์ในการวินิจฉัย รักษา บำบัด หรือป้องกันโรคใด ๆ ข้อมูลและการตรวจวัดทั้งหมดควรนำไปใช้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงส่วนบุคคลเท่านั้น
- หากคุณรู้สึกไม่สบายผิวหนังเมื่อสวมอุปกรณ์ ให้ถอดออกและปรึกษาแพทย์
- เช็ดพอร์ตการชาร์จให้แห้งก่อนชาร์จ

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่

เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ไปทิ้งที่จุดเก็บรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่กำหนดโดยหน่วยงานที่

องถิ่นเมื่อหมดอายุการใช้งาน การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดำเนินการในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ <https://www.hihonor.com/>

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

Honor Device Co., Ltd. ขอประกาศในที่นี้ว่าอุปกรณ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่สำคัญและบทบัญญัติอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องของระเบียบ 2014/53/EU สามารถดูข้อความฉบับเต็มของคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป และข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์ได้ตามที่อยู่อินเทอร์เน็ตต่อไปนี้: <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>

ข้อกำหนดเกี่ยวกับการสัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบให้ไม่เกินขีดจำกัดสำหรับการได้รับคลื่นวิทยุตามที่กำหนดไว้โดยคณะกรรมการการยุโรป

မြန်မာ

စက်ကို အသုံးမပြုမီ နောက်ဆုံးထွက် စတင်မှု အမြန်လမ်းညွှန်ကို <https://www.hihonor.com/mm/support/> တွင် ဖတ်ရှုသုံးသပ်ပြီး ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ပါ။

Health ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်ခြင်း

Health အက်ပ်ကို ဒေါင်းလုဒ်လုပ်၍ ထည့်သွင်းရန် QR ကုဒ်ကို စကန်ဖတ်ပါ။



ပေါက်ကွဲစေသော စနက်တံများနှင့် ဧရိယာများ

ဖောက်ခွဲရေးပစ္စည်းများသုံး၍ လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်နေသော ဧရိယာ သို့မဟုတ် "အပြန်အလှန် ဆက်သွယ်ပြောဆိုသည့် ရေဒီယိုဖုန်းများ" သို့မဟုတ် "အီလက်ထရောနစ် စက်ပစ္စည်းများ" ကို ပိတ်ထားပါဟု စာကပ်ထားသည့် ဧရိယာများတွင် ဖောက်ခွဲရေးလုပ်ဆောင်နေသည့် လုပ်ငန်းများကို အနှောင့်အယှက်မဖြစ်စေရန် သင့်မိုဘိုင်းဖုန်း သို့မဟုတ် ကြိုးမဲ့ စက်ပစ္စည်းကို ပိတ်ထားပါ။

မီးလောင်ကျွမ်းနိုင်သော ပစ္စည်းများနှင့် ပေါက်ကွဲနိုင်သော ပစ္စည်းများရှိသော ဧရိယာများ

မီးလောင်ကျွမ်းနိုင်သော သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲနိုင်သော ပစ္စည်းများ သိမ်းထားသည့်နေရာများ (ဥပမာအားဖြင့် ဓာတ်ဆီဆိုင်၊ ဆီသိုလောင်ရုံ သို့မဟုတ် ဓာတုစက်ရုံ) တွင် ဤစက်ကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ ဤပတ်ဝန်းကျင်များတွင် သင့်စက်ကို အသုံးပြုခြင်းသည် ပေါက်ကွဲမှု သို့မဟုတ် မီးလောင်ကျွမ်းမှု အန္တရာယ်ကို မြင့်တက်စေသည်။ ထို့ပြင် စာသား သို့မဟုတ် သင်္ကေတများဖြင့် ညွှန်ပြထားသော လမ်းညွှန်ချက်များကို လိုက်နာပါ။ မီးလောင်ကျွမ်းနိုင်သော အရည်များ၊ အငွေ့များ သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲနိုင်သော ပစ္စည်းများရှိသည့် ထည့်စရာများထဲတွင် စက်ကို သိမ်းဆည်းခြင်း သို့မဟုတ် သယ်ယူပို့ဆောင်ခြင်း မပြုလုပ်ပါနှင့်။

လုပ်ဆောင်ပုံနှင့် ဘေးကင်းလုံခြုံရေး

- စံထားလောက်သော အပူချိန်များမှာ -10°C မှ $+45^{\circ}\text{C}$ အတွင်း ဖြစ်ပါသည်။
- စက်နှင့် ဘက်ထရီကို လွန်ကဲသော အပူနှင့် နေရောင်ခြည်တို့ တိုက်ရိုက်ကျရောက်သော နေရာနှင့် ဝေးရာတွင် ထားပါ။ ၎င်းတို့ကို မိုက်ခရိုဝေ့ဖ် မုန့်ဖုတ်စက်များ၊ မီးဖိုများ သို့မဟုတ် အခန်းအနွေးပေး ရေနွေးပိုက်စနစ်များကဲ့သို့ အပူပေးသည့် စက်ပစ္စည်းများပေါ်တွင် သို့မဟုတ် အထဲတွင် မထားပါနှင့်။ ၎င်းကို ဖြုတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ လွှင့်ပစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ညှစ်ခြင်း မလုပ်ရ။ ၎င်းအထဲသို့ ပြင်ပအရာဝတ္ထုများကို ထိုးသွင်းခြင်း၊ ၎င်းကို အရည်ထဲတွင် နှစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ပြင်ပအား သို့မဟုတ် ဖိအားနှင့် ထိတွေ့စေခြင်းတို့က ယိုစိမ့်မှု၊ အပူလွန်ကဲခြင်း၊ မီးစွဲလောင်ခြင်း သို့မဟုတ် ပေါက်ကွဲခြင်းပင် ဖြစ်စေနိုင်၍ ထိုသို့ မလုပ်ရပါ။

- စက်တွင် စက်တွင်းပါ ဖယ်ရှား၍မရသော ဘက်ထရီတစ်ခု ပါရှိပြီး ထိုဘက်ထရီကို ဖယ်ရှားရန် မကြိုးစားပါနှင့်။ သို့မဟုတ်ပါက စက်ကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေနိုင်ပါသည်။
- စက်ကို အားသွင်းသောအခါ ပါဝါအဒက်(ပ်)တာကို စက်များ၏ အနီးရှိ ပလတ်ပေါက်ထဲသို့ ထိုးထားကြောင်းနှင့် အလွယ်တကူ ရယူသုံးစွဲနိုင်ကြောင်း သေချာပါစေ။
- သင့်စက်၏ လုပ်ဆောင်ချက်သည် သင်၏ ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်း၏ လည်ပတ်လုပ်ဆောင်မှုကို ကြားဖြတ်နှောင့်ယှက်နိုင်ခြင်း ရှိ၊ မရှိ ဆုံးဖြတ်ရန် သင့် ဆရာဝန်နှင့် စက် ထုတ်လုပ်သူတို့နှင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပါ။
- ဤပစ္စည်းကို ဆေးကုသမှုဆိုင်ရာ စက်ပစ္စည်းအဖြစ် သုံးရန် ဒီဇိုင်းထွင်ထားခြင်း မဟုတ်သလို ရောဂါရှာဖွေရန်၊ ကုသရန်၊ ပျောက်ကင်းစေရန် သို့မဟုတ် ရောဂါကို ကြိုတင်ကာကွယ်ရန်အတွက် ရည်ရွယ်ထားခြင်း မဟုတ်ပါ။ ဒေတာများနှင့် တိုင်းတာမှုများ အားလုံးကို တစ်ကိုယ်ရေ ကိုးကားမှုအတွက်သာ သုံးသင့်ပါသည်။
- စက်ကို ဝတ်ဆင်သည့်အခါ အရေပြား မသက်မသာဖြစ်၍ ယားလာလျှင် စက်ကို ဖြုတ်ပြီး ဆရာဝန်နှင့် တိုင်ပင်ပါ။
- အားမသွင်းမီ အားသွင်းပေါက်ကို ခြောက်သွေ့အောင် သုတ်ပါ။

စွန့်ပစ်ခြင်းနှင့် ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ



ထုတ်ကုန်၊ ဘက်ထရီ၊ လက်ကမ်းကြော်ငြာ သို့မဟုတ် ပါကင်ဘူးပေါ်ရှိ သင်္ကေတသည် ထုတ်ကုန်များနှင့် ဘက်ထရီများ၏ သက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားချိန်တွင် ၎င်းတို့ကို ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များက သတ်မှတ်ပေးထားသည့် စွန့်ပစ်ပစ္စည်း စုဆောင်းသိမ်းယူရာ သီးခြားနေရာများသို့ သွားရောက်စွန့်ပစ်သင့်သည်ဟု ဆိုလိုပါသည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် အဖိုးတန်သော ပစ္စည်းများကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ပြီး လူ့ကျန်းမာရေးနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ကာကွယ်သည့်ပုံစံဖြင့် EEE စွန့်ပစ်ပစ္စည်းကို ပြန်လည်အသုံးပြုနိုင်အောင် ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်သည်။ နောက်ထပ်အချက်အလက်များကို သိရှိရန် သင့်ဒေသတွင်း အာဏာပိုင်များ၊ လက်လီ အရောင်းဆိုင် သို့မဟုတ် အိမ်သုံး အမှိုက်စွန့်ပစ်ရေး ဝန်ဆောင်မှုထံ ဆက်သွယ်ပါ သို့မဟုတ် <https://www.hihonor.com/> ဝက်ဘ်ဆိုဒ်သို့ ဝင်ကြည့်ပါ။

EU စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းကို လိုက်နာမှု

ဤအကြောင်းကြောင့် ဤစက်သည် အခြေခံကျသော သတ်မှတ်ချက်များနှင့် 2014/53/EU ညွှန်ကြားချက်ပါ အခြား သက်ဆိုင်ရာ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာထားကြောင်း Honor Device Co., Ltd. က တရားဝင် ကြေညာအပ်ပါသည်။

EU လမ်းညွှန်ချက်ကို လိုက်နာထားကြောင်း ကြေညာချက် အပြည့်အစုံ၊ ဆက်စပ်ပစ္စည်းများနှင့် ဆော့ဖ်ဝဲနှင့် ပတ်သက်သော နောက်ဆုံး ထုတ်ပြန်ထားသည့် အချက်အလက်များကို အင်တာနက် လိပ်စာ- <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> တွင် ရရှိနိုင်ပါသည်။

RF ထိတွေ့မှုဆိုင်ရာ သတ်မှတ်ချက်များ

သင့်စက်သည် ပါဝါအနည်းငယ်သာ အသုံးပြုသည့် ရေဒီယို ထုတ်လွှင့်ကိရိယာနှင့် လက်ခံ ကိရိယာတစ်ခု ဖြစ်ပါသည်။ နိုင်ငံတကာ လမ်းညွှန်ချက်များဖြင့် အကြံပြုထောက်ခံထားသည့်အတိုင်း ရေဒီယို လှိုင်းများနှင့် ထိတွေ့မှုအတွက် ဥရောပ ကော်မရှင်က သတ်မှတ်ထားသည့် ကန့်သတ်ချက်များကို မကျော်စေရန် စက်ကို ရည်ရွယ်ပြုလုပ်ထားပါသည်။

Українська

Перед використанням пристрою завантажте й перегляньте останню версію короткого посібника користувача на вебсторінці <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Завантаження додатка Health

Відскануйте QR-код, щоб завантажити й встановити додаток Health.



Райони, де проводяться вибухові роботи

Вимкніть мобільний телефон або бездротовий пристрій, якщо ви перебуваєте в районі вибухових робіт або в місці, де вказано вимкнути «рації для двостороннього зв'язку» чи «електронні пристрої», щоб не перешкоджати проведенню вибухових операцій.

Місця з легкозаймистими й вибуховими речовинами

Не використовуйте пристрій у місцях, де зберігаються легкозаймисті або вибухові речовини (наприклад, на бензоколонках, нафтоскладищах або хімічних заводах). Використання пристрою в такому середовищі підвищує ризик вибуху або пожежі. Крім того, дотримуйтеся вказівок, наведених за допомогою тексту або символів. Не зберігайте й не перевозьте пристрій в одному контейнері з легкозаймистими рідинами, газами або вибуховими речовинами.

Експлуатація та безпека

- Оптимальний діапазон температур: -10-+45 °С.
- Запобігайте перегріванню пристрою й акумулятора та потраплянню на них прямого сонячного світла. Не кладіть їх на поверхню або всередину пристроїв для нагрівання, таких як мікрохвильові печі, кухонні плити та радіатори. Не розбирайте, не змінюйте, не кидайте та не стискайте акумулятор. Не намагайтеся вставити в нього сторонні предмети, не занурюйте його в рідину, а також не піддавайте дії зовнішньої сили або тиску, оскільки це може спричинити витікання електrolіту з акумулятора, перегрівання, займання або навіть вибух.

- Пристрій обладнано вбудованим незнімним акумулятором. Не намагайтеся вийняти акумулятор, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою.
- Під час заряджання пристрою переконайтеся, що блок живлення вставлено в розетку поруч з пристроєм у легкодоступному місці.
- Щоб з'ясувати, чи може робота цього виробу впливати на функціонування вашого медичного пристрою, зверніться до свого лікаря або виробника медичного пристрою.
- Цей виріб не можна використовувати як медичний пристрій для діагностики, лікування та профілактики хвороб. Усі дані та вимірювання можна використовувати лише для особистих цілей.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт на шкірі під час носіння пристрою, зніміть його та зверніться до лікаря.
- Перед кожним заряджанням насухо протирайте порт для заряджання.

Інформація про утилізацію та переробку



Цей символ на виробі, акумуляторі, документації або упаковці означає, що після завершення терміну експлуатації виробу та акумулятори потрібно здавати до спеціальних пунктів приймання відходів, призначених місцевими органами влади. Завдяки цьому відходи електричного й електронного обладнання буде утилізовано та перероблено належним чином, що дасть змогу зберегти цінні матеріали й захистити здоров'я людей і довкілля. Щоб дізнатися більше, зверніться до місцевих органів влади, роздрібного продавця чи служби утилізації побутових відходів або відвідайте вебсайт <https://www.hihonor.com/>.

Відповідність нормативним актам ЄС

У цьому документі компанія Honor Device Co., Ltd. заявляє, що цей пристрій задовольняє основні вимоги та інші відповідні положення Директиви 2014/53/ЄС.

З повним текстом Декларації про відповідність нормативним вимогам ЄС і найновішою інформацією про аксесуари та програмне забезпечення можна ознайомитися на вебсторінці <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Вимоги щодо радіочастотного випромінювання

Пристрій – це малопотужний передавач і приймач радіосигналів. Його конструкція відповідає міжнародним вимогам, завдяки чому він не перевищує граничних значень випромінювання радіочастотних сигналів, установлених Європейською комісією.

СПРОЩЕНА ДЕКЛАРАЦІЯ про відповідність



Справжнім Honor Device Co., Ltd. заявляє, що тип радіообладнання HES-B39 відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Türkçe

HONOR Destek Hattı: 08502825201

HONOR ürününüz hayırlı olsun. Ürün hakkında detaylı bilgi almak için HONOR Destek Hattı'nı arayabilirsiniz.

Cihazı kullanmadan önce <https://www.hihonor.com/tr/support/> adresinde Hızlı Başlangıç Kılavuzunun son sürümünü inceleyin ve indirin.

Health'ı İndir

Health uygulamasını indirmek ve yüklemek için kare kodu tarayın.



Patlama Kapsüleri ve Alanları

Bir patlama alanındayken ya da "iki yönlü radyoları" veya "elektronik cihazları" kapatmanız bildirilen alanlarda, patlatma çalışmalarına müdahalede bulunmaktan kaçınmak için cep telefonunuzu veya kablosuz cihazınızı kapatın.

Yanııcıların ve patlayıcıların bulunduğu alanlar

Cihazı yanıcı ya da patlayıcı maddelerin depolandığı yerlerde (örneğin; benzin istasyonu, yağ deposu veya kimyasal madde fabrikası) kullanmayın. Cihazınızın bu ortamlarda kullanılması patlama veya yangın riskini artırır. Ek olarak, metin veya sembollerle gösterilen talimatlara uyun. Cihazı yanıcı sıvılar, gazlar veya patlayıcılarla birlikte aynı kutuda depolamayın ya da taşımayın.

Çalıştırma, Güvenlik, Kullanım Hataları ve Bakım Onarım Kuralları

- İdeal sıcaklıklar -10°C ila $+45^{\circ}\text{C}$ derece arasındadır.
- Cihazı ve pili aşırı sıcaktan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Bunları mikrodalga fırın, ocak ya da radyatör gibi ısıtma cihazlarının üstüne veya içine koymayın. Parçalarına ayırmayın, modifiye etmeyin, atmayın veya sıkıştırmayın. Pilin içine yabancı

nesne sokmayın, sıvılara batırmayın veya harici güç ya da baskıya maruz bırakmayın. Bu tür eylemler pilin sızıntı yapmasına, aşırı ısınmasına, alev almasına veya patlamasına sebep olabilir.

- Cihazda yerleşik, çıkarılamaz bir pil bulunmaktadır. Pili çıkarmaya çalışmayın; aksi halde cihaz hasar görebilir.
- Cihazı şarj ederken güç adaptörünün cihazlara yakın bir prize takıldığından ve kolaylıkla erişilebilir olduğundan emin olun.
- Cihazınızın çalışırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Bu cihaz, tıbbi bir cihaz olarak tasarlanmamıştır ve herhangi bir hastalığı tanılama, iyileştirme, tedavi etme veya önleme amacı yoktur. Tüm veri ve ölçümler yalnızca kişisel referans amaçlı kullanılmalıdır.
- Cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kullanmayı bırakın ve doktora danışın.
- Şarj etmeden önce şarj yuvasını silerek kurulaşın.

Elden çıkarma ve geri dönüşüm bilgisi



AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 5 yıl.

Cihazınıza yasal tanımlama amacı doğrultusunda HES-B39 ismi atanmıştır.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya ambalajdaki sembol; kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünün ve pilin yerel yetkililerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye servisi ile iletişime geçin ya da <https://www.hihonor.com/> web sitesini ziyaret edin.

RF maruz kalma gereklilikleri

Cihazınız düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası direktiflerde önerildiği üzere cihaz, Avrupa Komisyonu tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır.

Uyumluluk Bildirisi

Bu belgeyle Honor Device Co., Ltd. bu cihazın (HES-B39), 2014/53/EU Direktifinin temel gereklilikleri ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

DoC belgesinin (Uygunluk Beyanı)

DoC belgesinin (Uygunluk Beyanı) en güncel ve geçerli versiyonunu <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/> adresinden inceleyebilirsiniz.



Bu cihaz AB'nin tüm üye ülkelerinde kullanılabilir.

Cihazın kullanıldığı ülkenin mevzuatını ve mahalli mevzuatı dikkate alın.

Bu cihazın kullanımı yerel şebekeye bağlı olarak kısıtlanabilir.

Dikkat:

Bu cihazda, Honor Device Co., Ltd. tarafından uygunluk için açık biçimde onaylanmamış değişiklikler ya da düzenlemeler, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir.

Bu cihaz, tıbbi bir cihaz olarak tasarlanmamıştır ve herhangi bir hastalığı tanılama, iyileştirme, tedavi etme veya önleme amacı yoktur. Tüm veriler ve ölçümler yalnızca kişisel referans olarak kullanılmalıdır. Şarj yuvası suya dayanıklı değildir. Şarj sırasında yuvayı, metal temas noktalarını ve cihazı silerken kuru bir bez kullanın. Cihazı taktığınızda cildinizde bir rahatsızlık hissederseniz kullanmayı bırakın ve doktorunuza danışın.

Enerji Tasarrufu

Aktif uygulamalar, ekran parlaklık seviyeleri, Kablosuz ağ (Wi-Fi) ve/veya Bluetooth kullanımı, GPS fonksiyonları ve diğer belli bazı özellikler pilinizi tüketebilir.

Pil gücünüzden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri cihazınızın desteklediği özelliklere göre uygulayabilirsiniz. Ekran arka ışığının süresini azaltınız. Ekran parlaklığını azaltınız. Sürekli aktif ekran özelliğini kapatınız.

Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.

Kullanmadığınızda GPS fonksiyonunu kapatınız. Bu fonksiyonu kullanan birçok uygulama, düzenli olarak bulunduğunuz yerle ilgili GPS uydularını sorgulamaktadır; her sorgulama pili harcar.

Yetkili Servisler:

ABDULLAH KARACA-NURSES BİLGİSAYAR

Adres: İSMETPAŞA MAH. BELLİ İŞHANI ALTI NO:3/A MERKEZ-K.MARAŞ / KAHRAMANMARAŞ (Telefon: 903442218704)

HOOVER CANY-İBRAHİM ARSLANPENÇE

Adres: NURİPAŞA MAHALLESİ 65. SOK. No:67 A/- / ZEYTİNBURNU/İSTANBUL (Telefon: 902125526567)

MIZRAK ELEKTRONİK-MEHMET MIZRAK

Adres: MİMARŞİNAN MAHALLESİ SUSURLUK SOK. No:71 A/- KOCASİNAN / KAYSERİ KOCASİNAN (Telefon: 03522336585)

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a-Sözleşmeden dönme,
 - b-Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6) Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

<https://www.hihonor.com/tr/support/>

<https://www.hihonor.com/tr/privacy-policy/>

Üretici Firma Bilgileri:

Honor Device Co., Ltd.

Suite 3401, Unit A, Building 6, Shum Yip Sky

Park, No. 8089, Hongli West Road, Xiangmihu Street, Futian District,

Shenzhen, Guangdong 518040, People's Republic of China

Tel: +86 755 61886688

Web: www.hihonor.com

Çin'de üretilmiştir.

İthalatçı Firma Bilgileri:

ISTECH İLETİSİM VE BİLGİ TEKNOLOJİLERİ İNŞAAT OTOMOTİV SAN VE TİC LTD STİ

Perpa Ticaret Merkezi B Blok Kat: 11 No: 1739. Sokak, 34384 Şişli

E-Mail: info@istechiletisim.com

Tel: 0212 939 67 70

Web: <https://istechiletisim.com/>

Ürün Adı	HES-B39
Ekran	456 x 280 piksel* *Yaklaşık değerlerdir, nihai üründe değişebilir
Bluetooth	2.4 GHz, BT5.0, BLE, 10dBm

Pil Türü	Yerleşik lityum iyon polimer pil
Pil Kapasitesi	180 mAh* *Yaklaşık değerlerdir, nihai üründe değişebilir
Direnç Seviyeleri	5ATM
İşlemci	DK3.5+ST
Düğme	Dokunmatik ekran ve düğme

يعني الرمز الموجود على المنتج أو البطارية أو المستندات أو مواد التعبئة أنه يجب التخلص من المنتجات والبطاريات في نقاط تجميع للنفايات منفصلة تحددتها السلطات المحلية في نهاية عمرها. سيضمن ذلك إعادة تدوير ومعالجة نفايات الطاقة الكهربائية والإلكترونية (EEE) بطريقة تحافظ على المواد القيمة وتحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية، أو بائع التجزئة، أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية، أو زيارة موقع الويب /<https://www.hihonor.com/>.

الامتثال للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا المستند، تقرر شركة Honor Device Co., Ltd، بأن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة في توجيه 2014/53/EU.

يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي، وأحدث المعلومات عن الملحقات والبرامج على عنوان الإنترنت التالي:

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

متطلبات التعرض لتردد الراديو (RF)

الجهاز عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي منخفض الطاقة. وكما توصي الإرشادات الدولية، فقد تم تصميم الجهاز بحيث لا يتجاوز حدود التعرض للموجات اللاسلكية التي وضعتها المفوضية الأوروبية.

التشغيل والسلامة

- درجات الحرارة المثالية تتراوح من 10- درجة مئوية إلى +45 درجة مئوية.
 - احفظ الجهاز والبطارية بعيدًا عن الحرارة الزائدة وأشعة الشمس المباشرة. ولا تضعها على أجهزة التدفئة أو داخلها، كإقران الميكروويف، أو المواقد، أو أجهزة الإشعاع. لا تقم بتفكيكه، أو تعديله، أو رميه، أو سحقه. لا تُدخِل عناصر غريبة في البطارية، ولا تغمرها داخل مواد سائلة، ولا تعرّضها لقوة خارجية أو ضغط، لأن هذا قد يتسبب في تسريب البطارية، أو سخونتها الزائدة، أو نشوب حريق، أو حتى انفجارها.
 - الجهاز مزوّد ببطارية مدمجة غير قابلة للإزالة، فلا تحاول إزالة البطارية، وإلا قد يتلف الجهاز.
 - عند شحن جهاز؛ تأكّد من أن محوّل الطاقة متصل بمقبص قريب من الجهاز، ويمكن الوصول إليه بسهولة.
 - يُرجى استشارة الطبيب والشركة المصنعة للجهاز لتحديد ما إذا كان تشغيل جهازك قد يسبب تشويشًا عند تشغيل جهازك الطبي.
 - هذا المنتج غير مصمم ليكون جهازًا طبيًا وليس الغرض منه تشخيص أي مرض، أو علاجه، أو منعه، أو الوقاية منه. يجب استخدام جميع البيانات والقياسات كمرجعية شخصية فقط.
 - إذا كنت تواجه مشكلات تتعلق بالبشرة أثناء ارتداء الجهاز، فإزعه ثم استشر الطبيب.
 - نثّف منفذ الشحن بمنشفة قبل الشحن.
- معلومات حول التخلّص وإعادة التدوير



اللغة العربية

قبل استخدام جهازك، تفضل بزيارة <https://www.hihonor.com>، واختر لغتك المفضلة ثم، انتقل إلى تبويب الدعم، وحدد طراز المنتج والجهاز لعرض دليل التشغيل السريع الأحدث وتنزيله.

Health تنزيل

يمكنك قراءة رمز QR لتنزيل تطبيق Health وتثبيته.

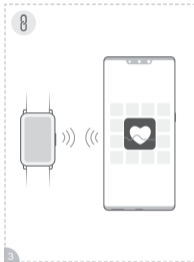
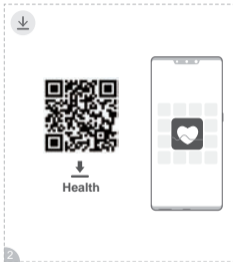
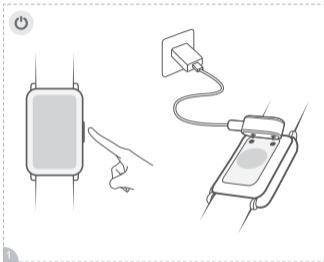


مناطق التفجير والمواد الصاعقة

قم بإيقاف تشغيل هاتفك الجوال أو جهازك اللاسلكي في منطقة التفجير أو في المناطق الملصق عليها إيقاف تشغيل "أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه" أو "الأجهزة الإلكترونية" لتجنب التشويش مع عمليات التفجير.

المناطق التي تشتمل على مواد قابلة للاشتعال ومتفجرات

لا تستخدم الجهاز في أماكن تخزين المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرات (على سبيل المثال، داخل محطة وقود أو مستودع نפט أو مصنع كيماويات). حيث يزيد استخدام الجهاز في هذه البيئات من خطورة حدوث انفجار أو نشوب حريق. بالإضافة إلى ذلك، اتبع التعليمات الموضحة بالنص أو الرموز. لا تخزن الجهاز أو تنقله في حاويات تحتوي على سائل قابلة للاشتعال، أو غازات، أو متفجرات.



دليل بدء التشغيل السريع

HES-B39



R03A0022_01